



SOURCES OF CULTURE, ENTERTAINMENT AND INFORMATION

Information Centres: - Town Hall ☎ 596 092 111, ☎ 737 596 092
 - Railway station of ČD ☎ 972 756 466
 - Town Library, ☎ 596 013 027
 - The town of Bohumín Chronicle ☎ 596 092 310

The town newspaper „OKO“(EYE)
 - a fortnight periodical ☎ 596 092 282; www.mubo.cz

The Town Library Bohumín - the centre of education and entertainment
 ☎ 596 013 027; www.knih-bohumin.cz

E-info service - SMS and e-mail information service
 ☎ 596 092 202

Television information channel of Bohumín, regular broadcasting of news, journalism and documents from the town
 ☎ 596 092 140; www.tvmarko.cz

SOCIAL EVENTS

Meeting with the best pupils and students, (June)
 Concerts for seniors, (the autumn months)
 Meeting with Blood donors, (February)
 K.A.R. in gingerbread, the exhibition of bakers of gingerbread, (December)
 Exhibitions of small animal keepers
 Exhibition of ornamental birds

THE TOWN WEBSITE www.mesto-bohumin.cz

A valued source of information about Bohumín is the document called “Bohumín zajímavě” (**Bohumín in an Interesting Way**) published in 2004 which is available in information centres.

OTHER OPPORTUNITIES FOR SOCIAL LIFE

Hobby park - Skate Park, children’s playground, summer house for cultural performances

The Petr Bezruč Park - a bird house, promenade concerts

The Ostrich farm in Záblatí - visits with children

Kališćák - the recreation at the lake in Šunychl

Penzion ve věži - (pension) with the look-out restaurant and the look-out tower

Organ concerts - in churches in Nový and Starý Bohumín

SOCIAL PREMISES

Bohumín, amphitheatre in the Petr Bezruč Park
 Bohumín, hall and the garden premises of PZKO
 Starý Bohumín, restaurant of Sokolovna
 Skřečoch, playground and the premises of Gliňoch
 Šunychl, fire-brigade garden
 Vrbičice, the Rudolf Masný Park and the football pitch
 Záblatí, the premises of Sokolovna

Cultural Agency Radost - the holder of cultural and social events
 ☎ 596 012 124, fax: 596 014 226; www.karbohumin.cz

Family Centre Slůně - for families with toddlers and preschool age children
 ☎ 604 999 147

Centre for Young Families Bobeš - ☎ 604 800 100

Maryška - the civic association of amateur artists
 ☎ 606 847 612, www.maryska.cz

Základní umělecká škola (the Art School) - regular concerts of graduates, invited artists and ensembles ☎ 596 013 331, 596 013 678

BOHUMIN CULTURAL ENSEMBLES

Andrusi - the Polish compatriot variety ensemble
 ☎ 737 984 914, czapekb@seznam.cz

Čhave Jilestar - the gypsy band ☎ 731 226 603

Grog - the band ☎ 604 571 446

Sluníčko - vocal group ☎ 603 922 021

Radost and Impuls - dancing groups, disco dances, show dances, dance formations, parquet compositions
 ☎ 596 014 226, 723 653 000, www.karbohumin.cz



Podzimní setkání Babi léto / Autumn gathering “Indian Summer”



Koncertní sál / Concert Hall



V knihovně / In the library

GET INVITED

Bohumín Cultural Year

January • The Representative Ball of the Town Office Bohumín

February/March • (The Personality of the Year in Sport, Culture, Life-long Contribution – the award of acknowledgement)

April • Spring in K.A.R - Easter customs, traditions, crafts and products
 • Bohumínský Amos – the appreciation of the teaching profession

May/June • The Brass Band Thursdays – promenade concerts

June • Games Explosion – fairground attractions on Children’s Day
 • Maryška’s Saloon – the exhibition of creative works of members and non-members
 • Když děvčata pochodují (When girls are marching) – the festival of majorettes’ ensembles

July • Bohumínský vlak – the festival of gypsy songs and dances

August • Léto-kruhy Bohumín – a multi-genre art week

September • Babi léto (the Indian summer) – an entertaining show for children
 • Bohumínský Oscar – the competition of video recordings

October • Atelier BART – the exhibition of drawings and sculptures made last year

November • Christmas Concert of Sluníčko – a vocal group
 • Na Štědrý den všichni spolu (All the people together on Christmas Eve) – the midnight meeting of citizens on the square

Carnivals and Indulgences

May • Záblatí

July • Fair in Rychvald

September • Starobohumínský odpust (the Indulgences in Starý Bohumín)
 • Fair in Skřečoch

BOHUMÍN CULTURAL ENTITIES

Ateliér BART - civic association of amateur artists
 ☎ 737 127 016

Bospor, s. r. o. - the open-air cinema operator
 ☎ 777 707 783, 596 016 530, 596 012 638, www.bospor.bohumin.info

Dialog sousedů - (Neighbours’ Dialogue), the civic association organizing the gypsy cultural and social life

Dům služeb ŽDB (Service Centre of ŽDB)
 - social events, balls, concerts and performances of artists
 ☎ 596 082 049

Dům dětí a mládeže Bohumín (the Children’s and Youth Centre Bohumín)
 - the holder of leisure time and art activities for children, youth and adults
 ☎ 596 012 312, 596 013 131, www.ddmbohumin.wz.cz

K.A.R. cinema - the cinema theatre, social meetings, cultural programmes
 See *Kulturní agentura Radost*

Klub vojenské historie Bohumín
 - (the Bohumín Military History Club), the military fort “Na Trati” (the cultural sight), U Šedé vily – opening hours from 1st April to 31st October
 ☎ 604 148 470, 596 012 506, 723 286 857, 604 893 187
 www.mos-5.wz.cz

ZDROJE KULTURY, ZÁBAVY A INFORMACÍ

Informační centra: - radnice ☎ 596 092 111, 737 596 092
 - nádraží ČD ☎ 972 756 466
 - městská knihovna ☎ 596 013 027
 - Penzion ve věži ☎ 596 092 310

Městské noviny OKO - čtrnáctidenní periodikum
 ☎ 596 092 282, www.mubo.cz

Městská knihovna - centrum vzdělávání a zábavy
 ☎ 596 013 027
 www.knih-bohumin.cz

Služba E-info - SMS a e-mailová informační služba
 ☎ 596 092 202

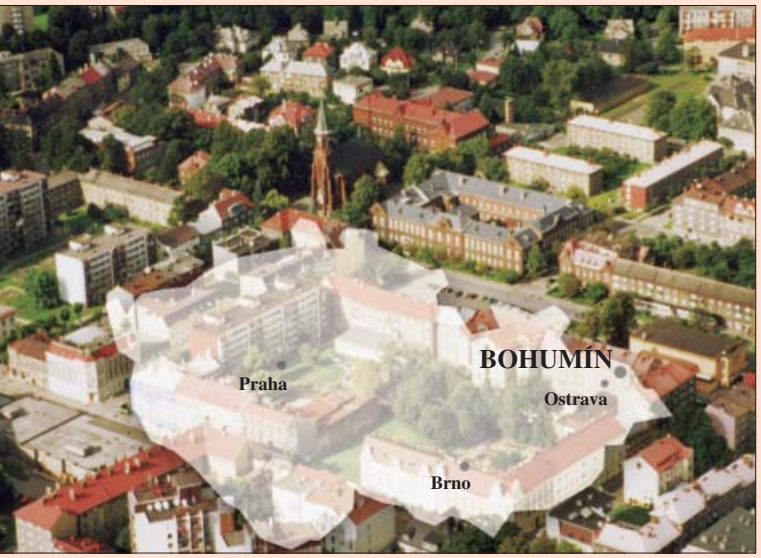
Televizní informační kanál - pravidelné vysílání zpravodajství, publicistiky a dokumentů z města
 ☎ 596 092 140, www.tvmarko.cz

SPOLEČENSKÉ AKCE

Přijetí dárců krve (únor)
 Přijetí nejlepších žáků a studentů (červen)
 Koncerty pro seniory (podzimní měsíce)
 K.A.R. v perníku, výstava perníkářek (prosinec)
 Výstavy chovatelů drobného zvířectva
 Výstava okrasného ptactva

WEBOVÉ STRÁNKY MĚSTA www.mesto-bohumin.cz

Cenným zdrojem informací o Bohumíně je publikace z roku 2004 „Bohumín zajímavě“, která je k dostání v informačních centrech města.



Spolufinancováno ze Společného regionálního operačního programu (SROP) a Moravskoslezského kraje. Vydalo Město Bohumín v roce 2006.

Společenský, umělecký a kulturní život vytvářejí obyvatelé třiatřicetitisícového průmyslového městečka Bohumín sami sobě. O to víc je toto počínání blízké představám občanů. Aktivity občanských sdružení, městské knihovny, domu dětí a mládeže doplňuje Kulturní agentura Radost netradičními společenskými akcemi, které si získaly velkou oblibu v celém regionu.

Občanské sdružení Maryška tvoří z vlastních zdrojů. Je to literárně-dramatický klub, který pod svou střechou dává příležitost všem začínajícím umělcům. Autorská čtení, výstavy kreseb, fotografií či uměleckých děl mají ve městě mnoho příznivců. Tato skupina je od roku 2001 organizátorem každoročního kulturního festivalu a dřevězbářského plenéru Léto-kruhy. Skulptury všech ročníků zdobí park Petra Bezruče, radnici a další bohumínské instituce.

The people of Bohumín, a small town having the population of twenty three thousand, set up the social, art and cultural life themselves. This is the reason why the activities are close to their minds. Kulturní agentura Radost (the cultural agency) supplements the activities of the civic associations, the Town Library and the Children's and Youth Centre with imported performances and its own activity.

Občanské sdružení Maryška (the civic association) works from its own resources. It is a literary-dramatic club which gives an opportunity to all the beginning artists on its premises. Authors' readings, exhibitions of drawings, photographs and pieces of art have a lot of enthusiasts in the town. Since 2001 this group has been holding annual multi-genre creative events called "Léto-kruhy Bohumín". The sculptures from the wood-carving open-air schools which are a part of the one-week festival, decorate the sponsors' companies, the town hall and the town park.

NECHEJTE SE POZVAT

Bohumínský kulturní rok

- leden** • Reprezentační ples Městského úřadu Bohumín
- únor/březen** • Osobnost roku ve sportu, kultuře, celoživotní přínos - předání ocenění
- duben** • Jaro v K.A.R. - velikonoční zvyky, tradice, řemesla a výrobky
- Bohumínský Amos - ocenění učitelské profese
- květen/červen** • Dechovkové čtvrtky - promenádní koncerty
- červen** • Exploze her - atrakce ke Dni dětí
- Maryškův salón - výstava tvůrčí činnosti členů i nečlenů
- Když děvčata pochodují - festival souborů mažorettek
- Bohumínský vlak - festival romských písní a tanců
- Léto-kruhy Bohumín - multižánrový umělecký týden
- červenec** • Babí léto - zábavná show pro děti
- srpen** • Bohumínský Oscar - soutěž videonahrávek
- září** • Ateliér BART - výstava kreseb a plastik uplynulého roku
- říjen** • Vánoční koncert Sluníčka - vokální skupina
- listopad** • Na Štědrý den všichni spolu - půlnoční setkání občanů na náměstí
- prosinec**

Masopustní slavnosti a odpusty

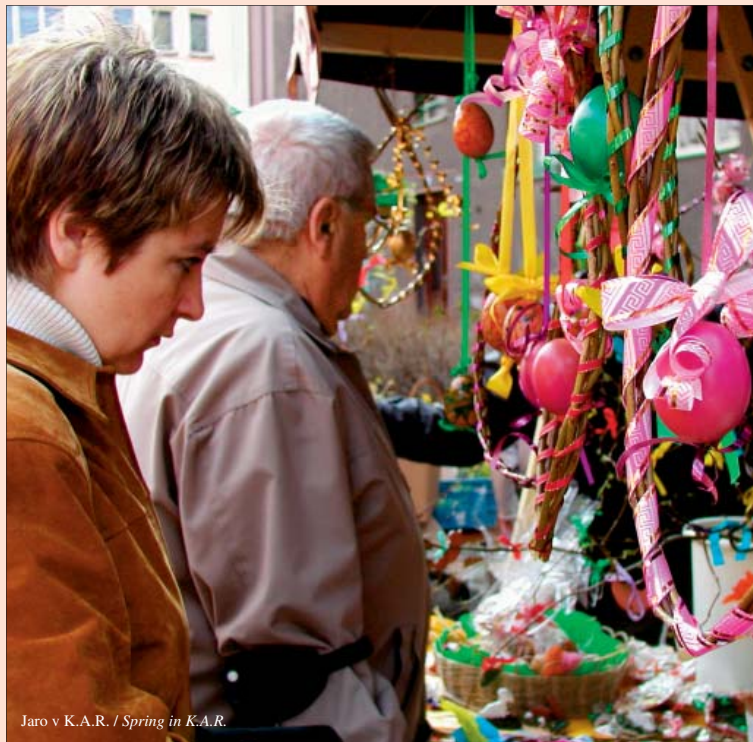
- květen** • Záblatí
- červenec** • Rychvaldská pouť
- září** • Starobohumínský odpust
- Skřečošská pouť

BOHUMÍNSKÉ KULTURNÍ SUBJEKTY

- Ateliér BART** - občanské sdružení amatérských výtvarných umělců
☎ 737 127 016
- Bospor, s. r. o.** - provozovatel letního kina
☎ 777 707 783, 596 016 530, 596 012 638
www.bospor.bohumin.info



Pout ve Skřečoni / Fair in Skřečoni



Jaro v K.A.R. / Spring in K.A.R.

- Dialog sousedů** - občanské sdružení organizující romský kulturní a společenský život
- Dům služeb ŽDB** - společenské akce, plesy, koncerty a vystoupení umělců
☎ 596 082 049
- Dům dětí a mládeže Bohumín** - organizátor zájmové a umělecké činnosti dětí, mládeže i dospělých
☎ 596 012 312, 596 013 131, www.ddmbohumin.wz.cz
- Kino K.A.R.** - kinosál, společenská setkání, kulturní programy
Viz *Kulturní agentura Radost*
- Klub vojenské historie Bohumín** - vojenská opevnění Na Trati (kulturní památka), U Šedé vily - otevírací doba 1. duben - 31. října
☎ 604 148 470, 596 012 506, 723 286 857, 604 893 187
www.mos-5.wz.cz



Jaro v K.A.R. / Spring in K.A.R.

- Kulturní agentura Radost** - organizátor kulturních a společenských akcí
☎ 596 012 124, fax: 596 014 226, www.karbohumin.cz
- Rodinné centrum Sluně** - pro rodiny s batolaty a dětmi předškolního věku
☎ 604 999 147
- Centrum mladé rodiny Bobeš** - pro rodiny s batolaty a dětmi předškolního věku
☎ 604 800 100
- Salón Maryška** - občanské sdružení amatérských literárních a dramatických umělců
☎ 606 847 612, www.maryska.cz
- Základní umělecká škola** - pravidelné koncerty absolventů, pozvaných umělců a souborů
☎ 596 013 331

BOHUMÍNSKÉ KULTURNÍ SOUBORY

- Andrusi** - polský krajanský estrádní soubor
☎ 737 984 914, czapekb@seznam.cz.
- Čhava Jilestar** - romská hudební skupina ☎ 731 226 603
- Grog** - hudební skupina ☎ 604 571 446
- Sluníčko** - vokální skupina ☎ 603 922 021
- Radost a Impuls** - taneční soubory, disko dance, show dance, dance formace, parketové muzice
☎ 596 014 226, 723 653 000, www.karbohumin.cz

JINÉ MOŽNOSTI SPOLEČENSKÉHO VYŽITÍ

- Hobby park** - skate park, dětské hřiště, altán pro kulturní vystoupení
- Park Petra Bezruče** - voliéra, promenádní koncerty
- Pěstrosí farma Záblatí** - návštěvy s dětmi
- Kališičák** - rekreace u jezera v Šunychlu
- Penzion ve věži** - s vyhlídkovou restaurací a rozhlednou
☎ 596 092 310
- Varhanní koncerty** - v kostelech v Novém a Starém Bohumíně



Když děvčata pochodují
When the girls are marching...



Sokolnická show
Falconers' Show



Maryškův salón / Maryška's Salon

SPOLEČENSKÉ AREÁLY

- Bohumín, letní kino v parku Petra Bezruče
- Bohumín, sál a zahradní areál PZKO
- Starý Bohumín, restaurace Sokolovny
- Skřečoš, hřiště a areál Glihoč
- Šunychl, hasičská zahrada
- Vrbice, parčík Rudolfa Masného a hřiště kopané
- Záblatí, areál Sokolovny